

# FOAIA POPORULUI

## Prețul abonamentului:

Pe un an . . . . . 4 cor. 40 bani.  
 Pe o jumătate de an . . . . . 2 cor. 20 bani.  
 România, America și alte țări străine 11 cor. anual.  
 Abonamentele se fac la „Tipografia Poporului“, Sibiu.

## Foaie politică.

Apare în fiecare Duminică.

## INSERATE:

să primesc la **biroul administrației**, (str. Măcelarilor nr. 12).  
 Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oraă 12 bani a treia-oraă 10 bani.

## Femeie în flacări.

— Mama vrea să-și scape copi'așul. —



În satul Ördöghenye din Ungaria a fost săptămâna trecută un foc mare. La un econom Ioan Elmont era ospăț, când de-odată îi s'a aprins casa și de aci focul s'a lățit cu repeziune mare la alte patru case vecine; În vâlmășala cea mare o femeie tinără observând târziu, că și-a uitat copilul de 3 luni în casa care ardea, s'a repezit în lăuntru ca o nebună, să-l scoată afară. Dar în minutul când a intrat, s'a prăbușit casa, învâlcind în flacări pe cutezătoarea nevastă. Ea s'a făcut scrum, împreună cu copilașul din leagăn.

Chipul nostru ne arată pe femeia disperată, făcându-și loc prin flacări.

## De-ale celor dela cârmă.

Săptămâna aceasta s'a ținut în Viena un conziliu (sfat) de Coroană, pentru rezolvarea crizei, dar — cași până acum — hotărîre nu s'a luat. Despre acest sfat vorbim la alt loc al foaiei noastre, aci vom scoate la iveală un lucru al celor dela cârmă, care este caracteristic pentru ei și pentru modul, cum purced, ca să se ție cu orice preț la putere.

Spaima grofilor și a coadelor lor este Kristóffy, fostul ministru de interne în guvernul lui Fejérváry, numit al „drabantilor“. Kristóffy în adevăr a pus pe tapet afacerea votului universal, secret și după comune și de aci își are obârșia spaima. Să tem adecă domnii dela putere, că azi-mâne va ajunge iarăș Kristóffy ministru și va face legea votului universal, prin care ar ajunge la influință în țară păturile largi ale populațiunii.

De aceea, gazetele cari stau în slujba cârmuitorilor au înegrit și înegresc pe toate căile pe Kristóffy și pe partizanii lui, defaimându-i și prezentându-i de nește oameni primejdioși.

De altă parte când vreau să compromită pe cineva, pe vre-un fruntaș politic, îl aduc în legătură cu — Kristóffy. Arma aceasta e tocită, nu-i vorbă, dar folosirea ei ne arată nimienicia celor dela putere.

Un caz de felul acesta s'a ivit din nou săptămâna trecută.

Foaia „Esti Ujság“ îl ia iarăș înainte pe Kristóffy și aduce în legătură cu el pe Iusth și grupul lui, voină a arăta, că cu ce oameni primejdioși caută legătură și alianță acest grup.

Ci-că prin Septemvrie — așa povestește „Esti Ujság“ — Kristóffy și-a adunat partizanii la un sfat în cercul democratic din Pesta și le-a spus, că moștenitorul de tron stăruie să primească el, Kristóffy, a fi primministru ungar, dar el nu primește, căci n'are alt razim în Ungaria, decât pe naționalități și socialiști.

Kubinyi, un partizan al lui Kristóffy, a zis atunci, că trebuie să mai aștepte, deoarece va veni timpul, când se va afla și vre-un partid parlamentar ungar, cu care se va putea face alianță.

„Esti Ujság“ dă a înțelege, că acum există un astfel de partid și acesta e partidul lui Iusth.

Căci — își continuă povestea „Esti Ujság“, — desfăcându-se partidul kosuthist în două, cine s'a bucurat mai mult decât ceata lui Kristóffy cu Lukács, Kubinyi ș. a. și s'au bucurat din pricină, că Iusth are majoritatea.

Numai decât după ruptură, Kubinyi s'a pus în legătură cu doi membrii din partidul lui Iusth și i-a îndemnat să ia acest partid frânele puterii în mână, pe baza programului său cunoscut.

Kristóffy apoi — zice „E. U.“ — s'a dus la Viena, a stat acolo trei zile, a vorbit prin telefon cu moștenitorul de tron, care se zice că la încurajat.

Informația noastră — zice „E. U.“ — spune în sfârșit, că de astădată Kristóffy a fost numai mijlocitor între Lukács și grupa lui Iusth și s'a stabilit o deplină înțelegere între ei asupra următoarelor patru puncte:

în afacerea votului universal,  
în afacerea naționalităților,  
în chestii sociale radicale și în aceea, că nici lui Iusth, nici lui Lukács, și Kristóffy nu le trebuie concesii militare.

Un singur punct formează greutate: banca națională, ce o cere Iusth, dar să poate, că și aci să vor înțelege pe baza unui provizoriu mai scurt. —

Asta e povestea calumniatoare a ciocoilor dela „E. U.“ Nu ne împoartă mult, ce daraveri au Lukács și Kristóffy cu partidul lui Iusth, dar am dat-o ca să se vază ce sunt în stare să scornească cei dela oalele cu carne, despre aceia cari voiesc să le mai puie frâu — obrăznicilor lor.

Și pe Iusth au năcaz, din pricină, că el întotdeauna a zis, că dorește pacea cu naționalitățile și introducerea votului universal, secret, — doue lucruri, de cari tremură groșorii și baronașii și toți ne-meșuții scăpătați.

Dacă astfel de ponegriri și calomnii răspândesc aceștia prin foile lor față de un grup politic ungar, cum e bunăoară grupul lui Iusth, cetitorii nostri își pot inchipui cât de obraznici sunt ei în intervertiri și defaimări, când e vorba de luptele și străduințele noastre politice românești și preste tot ale naționalităților.

**Serbări în Arad.** „Tribuna“ din Arad, cu ajutorul binevoitor al mai multor frunțași, și-a zidit un frumos palat în care au loc redacția foaiei, tipografia cu mașinăriile, librăria etc. Palatul să sfințește cu solemnitate Sâmbătă în 27 Nov. c. cu care prilej să va da un banchet, iar sara o producție a „Reuniunii femeilor române“ din Arad, după care va urma dans.

La actul sfințirii și la serbări va lua parte mult public românesc, frunțași de la noi și din România, între cari mai mulți din deputații nostri. Aceasta împrejurare dă o însemnătate deosebită serbărilor de la Arad. Intre alte treburi, ce să vor discuta în întrunirile private, va fi și organizarea gazetăriei noastre, un lucru de mare însemnătate pentru neamul nostru.

„O organizație a foilor și a gazetarilor, — zice „Tribuna“ — cari stau în slujba partidului nostru național, pentru scopurile din urmă, nu știm de ce n'ar fi posibilă, când foloasele ei ar fi atât de evidente. S'ar putea mai cu înlesnire ști cine merită și nu, titlul acesta frumos, împodobit cu aureola atâtor suferinți de gazetar român.

Toate aceste nu privesc numai pe profesioniștii colegi, ci și pe fiecare Român, fiindcă altcum presa noastră nu-și va putea îndeplini niciodată nobila și măreața ei menire.“

Felicităm „Tribuna“ pentru frumoasa ei casă românească și salutăm pe oaspeții adunați la Arad. Din partea noastră am trimis următoarea telegramă:

»Tribuna«, Arad.

Sibiu, 27 Noemvrie n.

Muncitori ai presei naționale, felicităm »Tribuna« în noul palat și salutăm pe cei întruniți pentru înaintarea neamului.

»Tipografia Poporului«  
Nicolae Bratu.

Redacția »Foaiei Poporului«  
Silvestru Moldovan.

**Criza.** Criza sau incurcala e tot nedeslegată. Cum am vestit, Marți s'a ținut în Viena un sfat de Coroană sub prezența Maiestății Sale, la care au luat parte toți ministri ungari. Ministrii plecând Luni din Bpesta, au avut întruniri Luni sara și Marți dimineața, iar Marți la 11 oare s'a început conziliul de Coroană și a durat doue oare.

Ce s'a hotărît în acest sfat împărătesc, nu să știe. Cel puțin așa vestește corespondența

oficioasă, mărginindu-să a spune, că s'au desbătut toate amănuntele afacerilor, cari formează criza de azi, dar hotărîri precise nu s'au luat și că poate va mai fi lipsă să se ție un sfat de Coroană la Viena.

Unele isvoare de vești din Viena spun, că monarchul ar fi stăruit pentru votul universal și afacerea naționalităților.

Astfel d. e. „Fremdenblatt“ o foaie foarte bine informată afirmă, că prin conziliul de Coroană situația s'a înrăutățit. Cauza e, că M. Sa împăratul a cerut legiuirea votului universal și rezolvirea chestiei naționalităților. Mai ales prințul moștenitor Francisc Ferdinand stăruiește pentru aceste.

Vom vedea în curând.

**Iust și naționalitățile.** Foaia vieneză „Vaterland“ publică un articol, în care vorbește despre legăturile prietenești între Iusth și naționalități, reproducând și o declarație a lui, despre lipsa de împăcare cu naționalitățile. Articolul e viu comentat în foi.

## Sinodul arhiepiscopesc din Blaj.

Sinodul arhiepiscopesc al bisericii noastre gr. cat. s'a întrunit Marți, în 23 l. c. la Blaj. Deja unii membrii ai sinodului au sosit cu câteva zile înainte, iar Luni d. a. se aflau în Blaj toți membrii sinodului, anume 32 de protopopi și 32 delegați, în total 64.

Luni la 4 s'a întrunit comisia verificatoare și membrii și-au prezentat credenționalele. Apoi întreaga preoțime s'a înfățișat înaintea Escelenției Sale Metropolitului, salutându-l prin graiul protopopului Clujului, Dr. Dăianu. Metropolitul a răspuns, cerând binecuvântarea asupra lucrărilor sinodului.

### Deschiderea.

Deschiderea sinodului s'a făcut Marți, după slujba dzeiască, săvârșită cu mare pompă.

Escel. Sa metropolitul a ținut o prea frumoasă vorbire de deschidere. La început salută pe cei de față, apoi arată pe scurt starea preoțimii, amintește despre regularea congruei preoțești prin articolul de lege XIII din 1909. Arată pe scurt punctele principale ale legii și izvoarele din cari se dă congrua, dovedind că întru adevăr, congrua preoților gr. cat. nu se poate considera exclusiv de ajutor de stat! Prin regularea congruei s'a împlinit vechia dorință a clerului, exprimată și în p. 3 din „Supplex libellus Walachorum“, în care se cere ca și clerul nostru să fie împărțit de aceleași favoruri și de aceleași venituri ca și preoții altor confesiuni.

Face apoi istoricul acestei afaceri și amintește punctele mai însemnate ale programului, ce au să fie desbătute în sinod, între cari și afacerea catechizării. În sfârșit declară sinodul de deschis.

Vorbirea a fost aplaudată furtunos.

### Ședința I.

După deschidere s'au trimis doue telegrame: Papei Piu X. și Maiestății Sale regelui. Să aleg notarii, să verifice mandatele — afară de unul — și să aleg 4 comisii, anume: Comisia I. pentru fondul de penzie, prezident II. Sa. I. M. Moldovan; com. II. pentru seminarul teologic, cursul bienal etc. prezident canonicul Bunea; com. III. pentru afacerea catechizării și alte puncte ale programului, prezident canonicul Iosif Hossu și com. IV. pentru afacerea școalelor populare și întemeierea unei bănci culturale, prezident canonicul Dr. Vasile Șmigelski.

### Ședința II.

Ședința a doua s'a ținut Marți după prânz, dela oarele 4—8. S'a discutat pe lung lărgirea seminarului și încetarea cursului teo-

logie de doi ani. Discuțiile acestor afaceri au fost foarte temeinice și s'au continuat și în ședința de Miercuri.

S'a hotărât lărgirea seminarului și sistarea cursului de doi ani.

### Congres mixt.

În ședința a III-a de Miercuri, înainte de ordinea zilei Escelenția Sa Metropolitul, arătând greutatea vremilor pentru biserică, propune convocarea cât mai curând a unui congres mixt (preoți și mireni), care să hotărească în toate afacerile culturale-socialiste, — ceea ce se primește unanim.

S'a discutat apoi chestia fondului de penziune. Comisia pentru afacerea catechizării n'a referat până la încheierea foaiei noastre.

### Afacerea catechizării.

Hotărîrea prea înaltă, prin care a fost nimicit un concluz al congresului național-bisericesc dela Sibiu, anume concluzul sau hotărîrea în afacerea catechizării, a fost viu discutată în foile noastre.

Dintre foile ungurești unele au dat simplu hotărîrea, cu motivele lui Apponyi, altele sfătuiesc pe ministru să purcedă și mai aspru față de bisericile române.

În cercurile politice românești s'a ivit ideea, că oare n'ar fi de lipsă să se trimită o deputație la Maiestatea Sa, spre a-l informa mai bine în conflictul dintre bisericile noastre și guvernul ungar, și nu unilateral, cum să vede, că l-a informat ministrul Apponyi? Deputația ar putea fi trimisă din partea bisericii ori din partea deputaților noștri, sau ar putea face parte din ea atât fețe înalte bisericesti, cât și unii din deputați.

În privința aceasta să așteaptă hotărîrea Consistorului metropolitan, care după cum vestește „Telegr. Român“ va fi convocat în curând, spre a discuta și a hotărî, ce este de făcut în aceasta afacere de mare însemnătate pentru biserică.

Să așteaptă cu mare interes și ținuta sinodului arhidiecezan al bisericii noastre gr.-cat. care s'a întrunit Marți, în 23 Nov. c. la Blaj. Sinodul are în program multe afaceri de interes pentru biserică noastră gr.-cat. și pentru credincioșii ei, între cari este și afacerea catechizării, în care a luat hotărîre congresul bisericii ortodoxe. Despre sinod scriem la alt loc al foaiei noastre.

### Instalarea din Săliște.

Despre instalarea noului paroch al Săliștei, Dr. Dumitru Borcia, primind raportul la încheierea foaiei, îl vom da în numărul viitor.

## Din România.

### Corpurile legiuitoare.

Corpurile legiuitoare române sunt convocate prin decret regal pe Duminecă, 15/28 Noemvrie, în sesiune ordinară la București.

### De la Liga culturală.

În timpul din urmă s'au întemeiat mai multe secții de ale Ligei culturale în diferite părți ale țării, despre cari avem următoarele informații:

Noua secție a „Ligei Culturale“ din Turnu-Severin, și-a inaugurat activitatea în ziua de 1 Noemvrie prin o serbare cultural-națională dată în sala „Apolo“ de acolo. După cuvântarea de deschidere a președintelui secției, d. Iord. Bogdan, d. N. Iorga, secretarul general al „Ligei“ invitat fiind de comitetul secției, a ținut conferința dsale tratând despre: „Curentul cultural-național în Ardeal și România după Unirea Principatelor“; iar corul local al soc. corale „Doina“ sub conducerea maestrului d. I. St. Paulian a intonat mai multe cântece românești.

În cursul lunii trecute comitetul central a mai aprobat înființarea noilor secții ale „Ligei“ din Pașcani, în frunte cu președintele: d. avocat Gh. Spiridon, vice-președinți: d-nii C. Teodorescu și I. Murariu inv.

Secția R.-Vilcea: președ. d. N. Pleșoianu, vice-președinți d-nii ing. A. Diaconovici și D. Simian.

Secția din Bârlad: d. Stroe Belloescu președinte, vice-președinți: S. Drăgănescu și P. Cetinescu.

În Verciorova să țin consultări și să fac încercări pentru a să întemeia și acolo o secție a Ligei culturale.

### Memoria lui Mihaiu-Viteazul.

„Voința națională“, din București scrie următoarele:

„Cu ocazia zilei Sfinților Arhangeli Mihail și Gavriil (Duminecă) s'a slujit un parastas în biserică Mihaiu-Vodă din capitală pentru odihna marelui voevod al neamului românesc.

La acea slujbă religioasă au fost de față dl I. Slavici, prezidentul secției București a Ligei culturale, dl Onciul, profesor universitar, P. S. S. Arhimandritul Iuliu Scriban, directorul seminarului central cu elevii res-

pectivi, dnul G. Bogdan-Duica, profesor cu scolarii liceului Mihaiu-Viteazul, dl Bănescu, profesor cu elevii gimnaziului Cantemir, ș. a.

După serviciul religios, dl Onciul a arătat elevilor din seminar și licee, sigiliul și mai multe documente de ale lui Mihaiu-Viteazu!

Tot Duminecă, membrii Ligei culturale în frunte cu domni Sava Șomănescu și N. Iorga au făcut un pelerinaj la mănăstirea Dealului (lângă Târgoviște), unde se păstrează capul lui Mihaiu-Viteazul, acel cap, în care a răsărit luminos și mareț visul de unire al tuturor, cari vorbesc aceeași limbă românească și își plâng în aceeași doină amarurile vieții lor.

La mănăstire s'a oficiat o slujbă, apoi mai mulți membri ai Ligei au rostit cuvântări pline de cele mai calde sentimente, de cea mai adâncă evlavie față de memoria lui Mihai. Înălțătoare a fost cu deosebire cuvântarea dlui N. Iorga, care a arătat cine a fost Mihai, ce însemnează el pentru noi și cât îi datorăm noi memoriei lui sfinte.

### Lucru bun și vrednic de urmat.

„Tovărășia“ face cunoscute următoarele lucruri vrednice de laudă și vrednice de urmat, asupra cărora vom reveni:

Banca „Agricola“ din Hunedoara a fost cea dintâi, care a știut să chibzuiască norocos un nou mijloc de ajutorare a poporului nostru. Alături de treburile regulate de bancă (darea de împrumuturi în bani), dela alcătuirea ei a îngrijit și de negoțul cu bucate.

Prin cumpărarea bucatelor dela proprietari și negustori, și apoi prin vânzarea acestor bucate celor lipsiți, — a scăpat multe zeci de mii de ghiarele geșeftăriei hrăpărețe.

Vestea asta a pătruns până departe și ne bucurăm văzând, că și pe aiurea însufleții conducători ai poporului nostru, încep să urmeze pilda dată și dovedită ca izbânditoare.

Între cei dintâi, cari au luat în șirul lucrărilor lor și negoțul cu bucatele, au fost conducătorii băncilor „Grănițerul“ din Dobra și „Tovărășia agricolă“ (azi „Agricola“) din Sebeșul-săsesc.

Mai nou se ocupă cu acelaș gând banca „Bistrițana“ din Bistrița, „Șoimul“ din Uioara, și alte câteva bănci cu conducători înțelegători de aceste trebuințe ale țărânimii noastre.



## FOIȚA

### Poezii populare.

#### De pe Târnave.

Culese de Ioan I. Copăcian.

Somnu-mi și nu mă cule  
Somnu-mi și nu mă duc  
M'ăși duce să odihnesc  
Dar mândro la tin' gândesc.

De ce vii bade-așa des  
Căci la poartă nu mai ies,  
Numai odată am ieșit  
Și măicuța m'a sfădit.

Cuce, cuce, nu te duce  
Că ne-om prinde frați de cruce  
Tu'i zbura pe sus cântând  
Io-i veni pe drum plângând.

Ducem'ăși nu știu calea  
Tare mă mânâncă jalea  
Mă mânâncă așa de tare

Numai am astâmpărare  
Și mă mânâncă așa de rău  
Nimeni nu mă știe, zău.

Străină's Doamne, străină  
Ca și-o floare din grădină  
Dar nici floarea nu'i străină  
Că are și rădăcină.

Lasă mă dorule'n pace  
Inimă rea nu'mi mai face  
Că destulă mi-ai făcut  
Hei, de când te-am cunoscut.

De când maica m'a făcut  
Nice un bine n'am avut,  
Cât în lume voi trăi  
Tot în chin voi năcăji,  
Tot în chin și voie rea  
Vai de inimuța mea.

Lelea înaltă, smernică  
De poale să împedecă  
Nu știu poalele îi's largi  
Ori cătanele îi's dragi.

Neamțule mă iei, mă duci  
Oblu în graniță la turci  
Să port caii turcilor  
Să due dorul mândrelor  
Să port caii de căpestre  
Să due dorul la neveste,  
Să port caii de curele  
Să due doru mândrii mele.

Frunză verde flori mărunte  
Vine badea dela munte  
Și'mi aduce flori de mac  
Ca cu el să mă înpac.

Lasă-mă badeo înpace  
Jele multă nu'mi mai face  
Că destulă mi-ai făcut  
De când eu te-am cunoscut.

Vai de min' că's om bătrân  
Ași fi bun de-a strânge fân  
Pe coaste la Sămărtin.  
Și așa fi bun dea căchița  
Pe coaste la Lechința.

Decât toate aceste însă mai îmbucurătoare e știrea, că „Agricola“ din Hunedoara în tovarășie cu banca „Zlăgnea“ din Zlagna, a făcut un mare magazin de bucate pentru Munții-Apuseni, sălășluit în Zlatna.

Acest magazin de bucate va scuti pe Moșii noștri de drumurile pe la Aiud și Luduș, pe la Blaj și Alba-Iulia, și mai pe sus îi va scuti de pagubele ce le îndurau prin plățirea prețurilor celor mari, ce erau siliți să le dea, — ajunși fiind odată cu carăle în o piață ori alta, de unde nu se puteau întoarce cu carul gol!

Tot așa lucru bun, deși mai mic, face „Agricola“, când împreună cu conducătorii băncii „Hondoleana“ din Hondol, deschide și acolo un magazin de bucate, pentru cele vre-o 12—15 sate din jurul Hondolului!

Fapta „Agricolei“ și a tovarășilor ei de muncă, vrednicește toată lauda!

## Starea sămănăturilor.

După rapoartele sosite la ministerul de agricultură, starea sămănăturilor a fost la 15 Noemvrie c. următoarea:

În decursul luni Octomvrie și Noemvrie a fost mai multă vreme călduță, cu soare, care numai din când în când a fost întreruptă de timp răcoros, cu vânturi și ploi, în unele locuri iernatic. În general însă vremea a fost foarte potrivită pentru lucrările de toamnă și pentru desvoltarea sămănăturilor.

Sămănăturile s'au desvoltat bogat, pe alocurea prea bogat. În unele locuri au trebuit păscute, chiar și cosite, atât de dese și desvoltate erau. S'a ivit însă prin sămănături și *rugina*, așa că pete roșietice și gălbunii se văd prin holdele de grâu și săcară tot mai multe. Fac apoi pagube în sămănături și vermi, musca de Hessa și alți dușmani ai spi-coaselor, mai cu samă în sămănăturile timpurii.

În vremea moale de toamnă s'au sfârșit lucrările economice de toamnă și s'au făcut pregătiri și pentru cele de primăvară. În vremea potrivită s'au putut aduna în pivniși și gropi crumpenele, napii și alte asemenea plante, s'au îngropat viile etc.

Vitele au fost mânate și în prima jumătate a lui Nov. la pășune și să află în condiții bune. Economii au cruțat astfel mult nutreț, așa că deși n'a fost belșug de fân, la primăvară nu va fi lipsă arzătoare de nutreț, afară de unele ținuturi din Ungaria, de pe malurile Tisei, unde a fost nutreț foarte puțin. Să simte însă în multe locuri lipsa de paie

pentru așternut la vite. E noroc însă, că tullei de cucuruz bine desvoltați, înlocuiesc încâtva paiele la așternut.

## O succasă adunare de învățători.

(Urmare și fine).

Dintre bărbații noștri mai suspuși remarcăm cu deosebită bucurie pe P. C. Sa Eusebiu Roșca, director seminarial, Spect. domn Triteanu referent școlar în Conzistor, prof. Bratu ș. a.

Cuvântarea, prin care comisarul deschide ședința în care se indică într'un mod foarte instructiv momentozitatea familiei, bisericii și a statului în viața poporului român, a fost ascultată cu mare atențiune și acoperită de aplauze însuflețite.

Adunarea s'a constituit alegând de prezident pe învăț. Moise Frățilă din Rășinar, notari Eugen Popescu și Izidor Dopp, iar bărbați verificatori Candid Popa și Nicolae Iordan.

Îndată după cuvântul de mulțămire al prezidentului, adunarea, la propunerea colegului Iordan își exprimă condolențe prin sculare pentru pierderea unui vrednic dascăl, *Ieronim Nemeș*, din Cristian, decedat în toată puterea tinereții și la un timp, când tocmai aștepta mai mult societatea dela el.

Temele cele mai interesante și cari au stârnit o vie discuție în jurul lor au fost:

1. Tractarea temei practice „Epistola familiară“ prin învăț. N. Iordan.
2. „Adușgeria“ prin învăț. Savu Radu.
3. „Andreiu, baron de Șaguna“ prin învăț. Isaia Hociotă.

4. Disertația despre:

„Cum au să fie întocmite cărțile de ceterie ca să corăspundă situației în care au ajuns școlile noastre prin noua lege școlară și prin noul plan de învățământ ministerial predată prin învăț. Eugen Popescu.

Complăcerea tuturor a întrunit-o însă profesorul seminarial domnul Aurel Bratu, care prin proecțiunile sale din fizică ne-a făcut să trăim și noi o clipă, două în sfera altei lumi realistă ce-i drept, dar totuș parecă idealistă. Momentul cel mai însemnat însă a fost, când toți învățătorii și învățătoarele prezente s'au prezentat celui mai înalt dignitar bisericesc I. P. Sale dlui metropolit Ioan Meșianu, exprimându-și prin rostul protopopului încrederea, mulțămirea și nădejdea, că cel de sus,

Tatăl îndurărilor, va păzi pe I. P. Sa Dl Arhiepiscop deplin sănătos încă mulți ani, spre binele și fericirea supușilor săi din vasta-ne metropolie.

A răspuns, adânc mișcat, I. P. Sa într'o cuvântare părintească, certând, mângăind și mulțămind. Acestea cuvinte s'au săpat adânc în inimile noastre și ne-au îndemnat la muncă fără sucombare.

Poate aș trece marginile acestui raport pentru coloanele unei foi menite să tracteze mai mult chestiuni de interes obștesc, dacă aș intra în amănunte, de aceea mă opresc spunând intențiunea cu care am părăsit Sibiu, alergând la năcașurile noastre:

Să punem toți câte o petricică întru trăinicia conferințelor învățătoresci, să înfrumșetăm cu toții acest monument, chemat a eterniza memoria dascălului român cofesional pentru timpuri viitoare, să facem din învățători o corporațiune de model, căci dela aceasta depinde cinstea, autoritatea și reputațiunea noastră.

Noemvrie 1909.

*Soț în suferință.*

## Mulțămire publică.

— Din Agărbiciu. —

Subscrisul, după ce am văzut că poporul meu atâta este de stors din cauza multelor date și repartițiuni, cari se fac pentru depurarea capitalului împrumutat pentru edificarea școlii și a supraedificatelor din curtea parochială și școlară, încât de procurări nouă a celor mai necesare obiecte în școală, precum și de reparaturi în biserică nici cum n'am mai putut vorbi — pentru aceea m'am adresat prin un apel către credincioșii noștri aflători în America, rugându-i ca să binevoiască a-ne da mână de ajutor și nouă. Și glasul meu n'a răsunat în pustie, căci credincioșii Ioan Chisăliță și Ioan Bărdaș, îndată s'au pus pe lucru și au colectat o sumă de 165 cor., cu scop ca din suma aceasta să se procure re-cuizitele cele mai de lipsă în școală și să se facă unele reparări în biserică.

La colecta aceasta au binevoit a contribui următorii:

Ioan Bărdaș, 11 cor. 25 fil., Nicolae Făgețan, 10 cor., Ioan Făgețan, Ioan Boariu beghioiu, Nicolae Cloțan, Nicolae Triff, ogner Ionel Dorca, Ilie Suceiu, Toma Muntean, Nic. Borțan, Ioan Baci, Dumitru Micu, Nicolae Lazăr Dămian, Ioan Chisăliță, Nicolae Mara, Ioan Boariu Iacob, Nicolae Lup Ioanăș, Vasile Borțan, Nicolae Triff, Nicolae Drușan, Chirion Dorca, Ioan Bărza lui Ioan, Ioan Oltean, Nicolae și Anica Buian din Șteneș, Ioan Dancu din Șeica-mică, Zafin Văduoiu din Vecerd, George Popa din Mediaș, fiecare câte 5 cor. Ioan Cloțan, Ilie Boariu Iacob, Nicolae Paul, Dumitru Slimnicean din Calvasăr, Ilie Vlad, Vasile Floca ambii din Vorumloc, Ioan Căndea din Șeica-mare, Ioan Rotariu din Frăua, fiecare câte 2 cor. 50 fil., Ioan N. Rotariu din Calvasăr, Ilie Ceorgo-vean din Șeica-mare, ambii câte 1 cor. 25 fil.

Pentru sprijinul dat, atât în numele întregului popor gr. or., cât și în numele comitetului bisericesc, vin a-le mulțami — dorind ca prea bunul D-zeu să le răsplătească înzecit fapta aceasta și să le ajute întru ajungerea scopurilor lor. Iar la timpul său să-i întoarcă în pace în mijlocul familiei și al părinților lor.

Agărbiciu, la 2/15 Nov. 1909.

*Toma Stanciu.*  
preot gr. or.

## Din Beiu.

Culese de *Dion. Luca.*

Mândra mea așa zicea:  
„Că nu-i gura ca la ea“  
Dar mai este la neveste  
Numai nu să povestește.

Copiliță frumoșică  
Nu iubi de tinerică,  
Că floarea cea crudă tare  
Să uscă de brumă mare,  
Așa tu te poți usca  
Dacă dorul te a bruma.

Cătănia cui e bună?  
La feciorul fără mumă,  
Cătănia cui e dată?  
La feciorul fără tată,  
Cătănireaș cătăni  
Numai pușca de n'ar fi  
Pușca cu curelele  
Imi mănecă umerile  
Boconcii — picioarele,  
Dar mai bine aș cătăni  
La compania mândrii.

Copiliță, copiliță

Astă vară sugeai țigă  
Și acum dai badii guriță,  
Cătu-i copila de mică  
Ea să sue pe opincă  
Și te sărută cu frică.  
Maică sa o dojeneste  
Să să lase până crește.

Mândră cât dai pe cercei  
Poți cumpăra doi viței,  
Evă cât dai pe mărgel  
Poți lua două vițele.

Dragile tetii cumnate  
Nu vă pot iubi pre toate,  
Numai una o iubesc  
Cu aceea mă'n destulesc.

Fetele din satul nost  
Tot umblă după frumos,  
Da' frumosu nu-i la ele  
Că-i în târg la rumenele.

**Invenția unui învățat român.** Dl Dr. Toma Ionescu, profesor la facultatea de medicină din București, a experimentat zilele trecute cu noul său metod de amortire a nervilor unei părți anumite din corp, în spitalul Seamens din Greenwich (Anglia).

În fața mai multor chirurghi și medici cu renume a făcut două operații, una la gât și alta la stomac, aplicând modul de a face nervii nesimțitori.

Iată un triumf frumos al științei române.

**Firmă română.** Foia „Munca” înregistrează o nouă firmă românească în Sebeșul-săseș. În edificiul băncii „Agricola” din acest oraș s'a deschis un atelier de pantofărie sub firma Ioan Tincu specialist de încălțăminte pentru picioare suferinde. Dl Tincu a luat cu frumos succes diploma la un curs special în Berlin, astfel că dsa va fi în stare a satisface deplin așteptările publicului.

**Băgați de samă.** Înștiințăm pe iubii noștri cetitori, cari vin pe la Sibiu, că locul de întrunire și de întâlnire al Românilor în Sibiu este Restaurantul (birtul) românesc al dlui Liviu Brote, în palatul Consistorial (promenada Bretter.) Aici să află întotdeauna Români și dl Liviu Brote servește bucuros cu ori ce informații. Românii sibieni să întrunesc aici odată pe săptămână, de obicei Sâmbătă sara.

În restaurantul dlui L. Brote se capătă mâncări gustoase și vinuri alese și bere de Steinbruch, cu prețurile cele mai ieftine.

**Cazuri de moarte.** Luni, în 22 Nov. c. a răpozat în Sibiu, după o boală lungă și grea, v. d. Paraschiva Copăcean nasc. Vintilă, în vârstă de 64 de ani. În mormântarea s'a făcut Miercuri în 24 Nov. c. luând parte mult public. Pe răpozata o deplâng Ioan, Elena și Maria, ca fiu și fice, George Vintilă, inginer-forestier în penz. (Blaj) și Ilie Vintilă cu familiile lor ca frați, Dumitru Velț șefcomisar la gara de nord în București și Silvestru Moldovan, gazetar, ca gineri, apoi numeroși veri, nepoți și nepoate și multe alte rudenii.

— Emilian Micu, paroch în Vlaicovăț (Banat), a răpozat acolo. Răpozatul era cunoscutul bibliofil (iubitor de cărți), care aduna de pretotindinea cărți și manuscrise vechi românești.

**Iarna.** După o toamnă lungă și frumoasă, e aci — iarna, cu haina ei albă de zăpadă. La Sibiu a început a ninge Luni d. a. și a nins și Marți, acoperind coperișul caselor cu un strat subțire de zăpadă. Asemenea ninsori să vestesc și din alte părți ale țării. De altcum timpul e liniștit și zăpada să topește.

În Germania iarna și-a făcut intrarea cu mai mare putere ca la noi. Săptămâna trecută au fost ninsori uriașe în întreagă Germania, cari au împedat în unele locuri comunicația. Pe la Berlin s'au răsturnat și stâlpii telegrafici, astfel că multe telegrame au fost trimise pe postă.

**Binecuvântare.** Din Szatmárnémeti să serie, că femeia zidarului Szabó Fer de acolo, a dat naștere la 4 copii de-odată, dintre cari 3 fete și un băiat. Băiatul curând după naștere a murit. Cele trei fete și mama se află bine.

**Ucenicul ucigaș.** Economul din Pecica, Dumitru Căpețan mergea cu căruța spre Arad. Pe drum s'a cerut să-l ia în căruță ucenicul de măiestrie Keszeg Ferencz, ungar de neam. Căpețan l-a luat și i-a povestit, că a vândut vite multe. Keszeg a gândit că căpețan are mulți bani la el, a scos pe neobservate un cuțit mare și l-a înfipt în grumazul lui Căpețan, care a căzut în căruță. A început apoi să scotocească prin buzunarele jertfei, dar apropiindu-se oameni, a sărit din căruță și a fugit. Căpețan a fost dus mai mort la spital, iar pe Keszeg îl caută jandarmii.

**Cetiți întotdeauna „Poșta redacției”,** dela sfârșitul foaiei, mai cu seamă aceia, cari ați trimis ceva la „Foaia Poporului” s'au v'ați adresat cu vre-o întrebare.

**Agentură poștală** să va deschide în 16 Dec. c. în comuna Pianu-de-sus sau Pianul-românesc, de care se vor ține comunele Pianul-de-sus, și de jos, Răchita și Strugar și cătunul Purcăreți, aparținători Răchitei.

**O moșie luată în arândă de români.** Moșia din Surduc, cu 20000 pogoane de pământ arabil, o fabrică de spirt, moară cu abur etc. a baronului Ambrózy, a luat-o în arândă pe 20 de ani banca „Plugarul” din Cacova. În felul acesta s'a venit în ajutor populației române din satele dimprejur.

**Conferențe.** În urma hotărârii aduse de adunarea generală ultimă, biroul Asociațiunii voiește a aranja, în cursul acestei ierni conferențe în centrele mai însemnate și anume: Abrud—Beiuș—Bistrița—Blaj—Brad—Brașov—Caransebeș—Cluj—Deva—Făgăraș—Gherla—Hațeg—Lugoj—Năsăud—Orade—Orăștie—Oravița—Săliște—Sibiu și Timișoara.

Scopul acestor conferințe e în primul rând trezirea unei vieți culturale mai intensive în pătura noastră cărturărească. Biroul central nădăjduște că având sprijinul membrilor secțiilor științifice literare și al altor intelectuali, va izbuti să aranjeze aceste conferințe an de an și astfel va împlini o dorință generală a susținătorilor „Asociațiunii” și o lacună a educației noastre naționale.

Sunt rugați deci toți acei cărturari, cari voiesc a ține conferențe în vre-unul din locurile amintite mai sus, a se înștiința la biroul „Asociațiunii” până la 1 Dec. c. Sperăm, că publicul nostru va arăta interes față de aceste conferențe.

**Carmellini.** Vestitul ilusionist și gâcitor de gânduri Carmellini, cunoscut publicului sibian, a sosit în orașul nostru și și-a început reprezentațiile Miercuri și Joi în 24 și 25 Nov. c. cu un program bogat și interesant în sala dela „Unicum”. Carmellini a dat mai în urmă reprezentații în România și Brașov, cu succes escelent. Programul reprezentațiilor viitoare să anunțăm prin placate.

**Teatru.** Dintre piezele din săptămâna aceasta amintim frumoasa pieză de Bataille: Das Modell (La femme nue), în 4 acte, jucată în teatru german de aci Luni sara, ca novitate. Subiectul piezei este luat din viața orașelor mari, în deosebi din viața pictorilor. Actorii au avut joc escelent, în deosebi dnii A. Viebach (pictorul Bernier), H. Sonenthal (prințul de Chabran), actrițele Iosefina Rossi, Elena Borutan etc.

Marți s'a jucat farsa „Der Fesche Rudi”, Miercuri: „Prinz Friedrich von Homburg”, dramă, Joi opereta: „Der fidele Bauer”.

În pregătire sunt între altele opereta: Farinelli, Feenhände etc.

## Producțiuni și petreceri.

Tinerimea română din Sibiu, aranjează Sâmbătă, în 14/27 Noemvrie a. c. o petrecere cu dans în sala cea mare dela „Unicum”. În ceputul la 8 oare seara.

**Cine intenționează** a-și cumpăra un aparat de vorbit sau op muzical, acela să ceară grabnic de la E. Ad. Richter & Comp., furnizor de curte și cameral, Viena I. Operngasse 16, lista muzicală de prețuri, bogat ilustrată. Trimiterea listei să face gratis și franco.

**Interesantă** este înștiințarea de noroc a lui Samuil Heckscher sen. din Hamburg, aflătoare în numărul de azi al foaiei noastre. Aceasta Casă, prin plățirea promptă și tănuită a sumelor câștigate aci și împrejurime, și-a câștigat un renume așa de bun, încât noi facem atent pe ori și cine la inseratul de azi al ei.

**La cumpărarea săpunului** să fii atent la 3. lucruri: buneț, preț și greutatea bucății. Săpunul cel mai scump nu e totdeauna cel mai bun; anume săpunuri de spălat din străinătate, cari prin vama mare să scumpesc conziderabil, să încearcă a le oferi publicului din țară cu prețuri adevărat fantastice, cari absolut prin nimic nu sunt justificate. Desigur totdeauna e corectă zicerea, că cele mai ieftine săpunuri sunt în realitate cele mai scumpe, căci ele curăță slab și mai și ruinează rufe prin materiile stricacioase ce le conțin.

**Natura face omenimei** mari servicii, prin faptul, că ne dă o mulțime de remedii pentru boalele noastre. Unul din cele mai bune mijloace, pe cari ni le dă marea, e unsoarea de ficat, care are însă desvântagiul, că are un gust prost. În forma de Emulsiunea lui Scott însă e gustoasă și ușor de mistuit, ca amăntâna și toate însușirile vindecătoare ale unsoarei de ficat sunt cuprinse în Emulsiunea lui Scott, care n'ar trebui să lipsească din nici o gospodărie. Să capătă în toate farmaciile,

## POȘTA REDACȚIEI ȘI ADMINISTRAȚIEI.

*I. I. Cop. în Fidu.* Din poezii dăm azi o parte. Vor urma și celelalte. Mulțumite. Rugăm a ne trimite Colinde. În curând avem lipsă de ele.

*O. D. în F.* Am trimis-o.

*P. J. în Recca.* Ți-am trimis (de nou Nr. 44, că de la noi foia merge regulat. Căliadar numai cu bani putem trimite. Căl. e frumos. Trimite 45 fil.

Redactor resp. Silvestru Moldovan.

Editura și tiparul: „Tipografia Poporului”.

## Pentru recăștigarea repede a puterilor depline, după frigurile trecute

și după alte boale, cari slăbesc pe om, EMULSIUNEA SCOTT face, conform experienței, cele mai bune servicii.

### EMULSIUNEA SCOTT

are gust plăcut, e ușor de mistuit și să ia bucuros și din partea acelor, cari nu pot suporta alte preparate.

De aceea

### EMULSIUNEA SCOTT

este cu mult mai cu efect.



Ce să ține de curățenia părților constitutive și încrederea în efect, EMULSIUNEA SCOTT e de tot ideală și ea e recunoscută în general ca emulsiune de mostră neîntrecută.

Garantat curat numai cu marca — pescarul — ca semnul procedurii lui Scott.  
227 11—28

Prețul unei sticle originale 2 cor. 50 f.

Să capătă în ori și ce farmacie.



La cumpărare și asemănare de săpunuri avem să fim atenți la

Bunățatea

Prețul și

Greutatea

săpunului. Nici un săpun din lume nu întrece

274 II 3—4

săpunul **Schicht**

în privința calităților lui bune, curățenia puterea de curățit și prețul ieftin.

Se poate căpăta în tot locul  
**Kalodont**

27 38—42

a lui Sarg

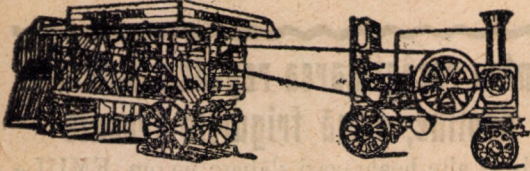
cremă de dinți neîncunjurat de lipsă păstrează dinții curați, albi și sănătoși.

Distins cu onorabile prime-premi și diplome de onoare.

## Fabrica de motoare și de mașine Kalmár și Engel

Budapesta V., Lipót-körút 22.

Își recomandă motoarele de benzin, locomobilele de benzin, precum și motoarele sale de gaz sugativ, cele mai simple și întocmite pentru mașine de îmblătit și pentru mănarea de mori, cari se pot vedea ori și când puse în mișcare în V. Lipót-körút 22.



Garanță deplină pentru îmblătit escelent!

802      Novitate singur esistență!      1-20

Aceste motoare, au mers uniform, și în urma construcției lor foarte simplă să pot manua ușor și de cel mai neșpert om.

Listă de preț gratis și franco.

Prețuri ieftine de plătit în rate!!

## RĂCEALĂ,

influență, puțină tuse e suficientă, să'l aducă pe om în pericol de viață; bacilul afă drumul spre plămâni și deja s'a dezvoltat din boala cea fără pericol, un pericol de viață. Tuberculoza pândeste în fiecare tuse și de acela are tot insul, care tușește, simte dureri de piept, e întroenat, n'are



apetit, să simte rău și obosit, să folosească siropul din miere de tei a lui Örkény, premiat cu medalia de aur. Înmoaie tusa, dissovă flegma, alungă asudatul de noaptea, care'l slăbește mult pe om, îmbunătățește pofta de mâncare și e o adevărată binefacere pentru acela, care răsufă greu. — O sticlă de probă 3 Cor., o sticlă mare 5 Cor. și 3 sticlă franco 15 Cor. cu rambursă numai prin fabricantul. 278 A 3-12

**Farmacia „la apostol“,**  
Budapesta, Józsefkörút 64. Depou 100.

## Vânzare de casă și moșie.

În Noiștat (Neustadt, Ujváros, comit. Tárnavai-mari) să află de vânzare sau de dat în arândă o casă, cu un front la stradă cu 7 ferestri, cu curte, grădină și alte superedificate, apoi un teren de edificat, cu șură, șop de uscat și grădină, apoi o moșie comasată acum, în apropierea comunei, în mărime cam de 13 jugăre catastrale, cu poziție bună, o parte din aceasta foarte acomodată pentru plantare de pomi și cultură de hemeiu. 801 1-3

Informații mai de aproape să pot lua la dna Emilia Gunesch, Sighișoara, (str. Buner).

## Specialitatea de struguri Delavare a lui Gabriel Nagy



este singura, a cărei sădire și cultivare nu recere cunoștințe speciale. Cu aceasta viță să poate îndeletnici și acela, care n'a sădit nici când o viță de vie. La fiecare transport să alătură o declarație, din care vede fiecare, cum are să o sădească. Tratamentul constă din tăiatul viței, curățit și legat. Nobilitare, presărare sau praf de pucioasă e de tot superflu. Filoxera nu-i strică, mugurii și vîlăstarele nu îngheață nici când iarna. Pe jugăr să produc la 35 hectol. de vin, din un mugur să desvoaltă 3-4 lemne de vie. Aceasta este

soiul cel mai nobil, care nu e de confundat cu alte soiuri de vie, de mai puțină valoare, cari sub acest nume circulă în comerț. De aceea să grijim, ca să primim soiul dela Gabriel Nagy, căci singur acesta e veritabil. Strugurii Delavare ai lui Gabriel Nagy dau așa vin ca „Ausbruchul“, dulce și tare, cu gust plăcut și să vinde cu preț dublu, ca alte vinuri. De probă trimite oricui o butelie cu 1 Cor. — Catalog ilustrat gratis și franco, cu o descriere amănunțită a strugurilor Delavare, cu fotografii autentice notarial, în execuție colorată și cu alte 40 de chipuri în text, trimite ori și cui, care îmi dă adresa. Cereți încă azi acest bogat catalog, cari dă deslușiri detaliate asupra nobilității și plantării viței de struguri

**Gabriel Nagy, mare proprietar de**  
Stațiune postală, de telegraf și telefon.

Correspondență în limba română, maghiară, germană, croată și sârbă. 289 B 2-5

Numai marfa bună și solidă. Prețuri ieftine, garanție conștientioasă.



## Iuliu Erős

SIBIIU, strada Cisnădiei Nr. 3.

Cea mai mare prăvălie transilvană de oroloage, b'juterii, argintării și aurării își recomandă produsele ieftine, și vrednice de preț de oroloage, aurării etc. 262 6-

Prețurante ilustrate la dorință gratis și franco.

## Steckenpferd- Săpun de lapte de crin.

Cel mai bun și mai moale săpun!  
pentru piele și contra pișturilor

Să capătă pretotindinea.

85 38-40



Contra tusei, răgușelei și catarului au efect mai bun 249 4-10

## bomboanele Pemete ale lui Réthy.

La cumpărare să fim atenți și să cerem apriat bomboane de-ale lui RETHY, fiindcă sunt multe imitații fără valoare.

1 Carton 60 fileri.

Să cumpărăm numai bomboane Pemete de-ale lui RETHY!

## Podagră și reumă

Durere de încheieturi, împunsături, dureri de spate și șele, dureri de mușchi, de picioare și încheieturi, amortire să vindecă mai repede și mai simplu prin „Unsoarea Gaultheria a lui Örkény“. Mii de epistole de mulțumită dovedesc, că nu există mijloc mai bun și fiecare, care l'a încercat odată, îl recomandă mai departe. Un tub 1-60 Cor., 3 tuburi franco 5 Cor. cu rambursă de comandat numai dela apotheca „la apostol“ în Budapesta, Józsefkörút 64. 277 8-5

Salon de pălării de modă

## August Gruber

Sibiu

Piața mare Nr. 19, etajul I.

Deposit de confecțiune de pălării de modă de cele mai elegante și articli de modă de toate prețurile, și modele originale vieneze și pariziene. 86 85-

## Cărămizi și țigle

se află în magazinul nostru din

Bistrița, piața Cailor Nr. 9

cu următoarele prețuri:

o mie de cărămizi	{	in magazin . . . . .	28 C.
		in wagon la gara din Bistrița . . . . .	84 C.
o mie de țigle (și repuri)	{	in magazin . . . . .	15 C.
		in wagon la gara din Bistrița . . . . .	16 C. 40 f

Cărămizile și țiglele (șirepurile) sunt de calitate superioară,

lucrate și arse foarte bine,

din vestitul lut mălos ce se află în Bistrița.

Comandele cu calea ferată se efectuesc prompt. Prețul se rambursează, dacă nu se statoresc altcum condițiile de literare.

Probe la cerere se trimite.

**Societatea acționară de cărămidărie**

207 13-20

în Bistrița (Besztercze)

Cel mai cu efect și mai ieftin — **PURGATIV**

**Pilulele purgative**  
zaharizate ale lui  
**Philipp Neustein.**

(Pilule „Elisabeta“ ale lui Neustein).

Aceste pilule sunt a se preferi tuturor preparatelor similare, căci sunt în toată privința libere de orice substanțe vătămătoare; se aplică cu mare succes la toate morburile abdominale, sunt ușoare, curată sângele și nici un mijloc nu e mai favorabil mai nevătămător de a combate

## Constipațiunile

izvorul sigur al celor mai multe morburi. Fiind zaharizate le iau cu drag până și copii. 1 cutie conținând 15 buc. costă 30 bani. 1 tub care conține 8 cutii, deci 120 bucăți costă numai 2 Cor. la comandă 2 Cor. 45 fil. franco. 281 4-10

Luați seamă! Păziți-vă de

falșuri. Să cerem numai Pilulele purgative ale lui Neustein Philipp. Veritabile numai în cazul când cutiile și prospectul sunt provăzute cu marca firmei noastre în imprimare roșie-neagră Situl Leopold și subscrierea Farmacia Philipp Neustein. Embalagele noastre patentate trebuie să fie contrasemnate de firma noastră Farmacia lui Philipp Neustein

„la si. Leopold“. Viena I. Plankengasse 6. Deposit în Sibiu în toate farmaciile.



## Viță oltoite de vie

în sortare conștientioasă, recunoscută în țara întreagă

Port-altoi americani

deplin dezvoltate și crescute în teren deluros,

Vițeobile europene,

în cele mai bune soiuri de vin și de filegorii și pentru struguri de masă

Pădureți de acății și gledicii

liferează cu prețuri moderate

Pepiniera primă ardeleană alui

## Mihail Ambrosi

în Mediaș (Medgyes Nagyküllömegye).

Prietinul viierului

254 7-

catalog al soiurilor și pretcurant împreunat cu instrucțiune populară și practică pentru plantarea viilor să trimitte la cerere ori și cui gratis și franco.



## Ce este Electro-Vitalizerul?

Mulți văd acest anunț fără să-l citească, multă lume privește în general anunțurile cu indiferență, ba chiar cu o idee preconcepută și simte un fel de frică de tot ce este nou. Și totuși a trecut de mult vremea aceia de prejudecări, când se credea că o cauză bună nu are nevoie de reclamă. Înzadar vom avea articole bune, dacă nu le vom face cunoscute publicului, nimeni nu le va cunoaște. Noi publicăm zilnic, succesele minunate obținute de aparatul Electro-Vitalizer, zilnic crește numărul adeptilor acestei metode, și totuși sunt încă mulți suferinzi care se lasă influențați de neîncredere și care pentru că nu au auzit nici odată de acest aparat nu și-l aplică. Acești bolnavi se pedepsesc singuri. Slăbiciunea generală nervoasă, slăbiciunea sexuală, bolile reumatice, bolile nervoase de stomach și de inimă, nevralgiile, durerile de cap și de spate, văjăiața în urechi, precum și variatele simptome ale neurasteniei și isteriei se tratează pe calea cea mai naturală cu ajutorul electricității. Adresându-și printr-o carte poștală institutului nostru, primiți gratis și franco o carte frumos ilustrată în care găsiți descrierile tuturor boalelor care se pot trata cu succes cu acest metod precum și succesele obținute până acum cu aparatul Electro-Vitalizer. 800 1—2

Inst. de ord. med. Elektro-Vitalizer, Bpesta, Karlsring 2. M. 51.

### Scrisoare de mulțămire.

Ioan Ilie, zidar Iityo, Arad-m, scrie la 28 August 1909: Prea Onorate Dle Doctor: Cu cea mai mare bucurie vă comunic că durerile mele din regiunea inimii au dispărut, după folosirea timp de 6 luni a aparatului Electro-Vitalizer. Scaunul mi-s'a regulat, mersul mi-s'a înlesnit, pot călători pe jos, cu trăsura, cu bicicleta; am început iarăși lucrul zidăritului, pot să mă odihnesc bine, ceiace odinioară perdusem în total, astăzi laudă Domnului, am re-ăștigat iar, nu mai sunt vecinic iritat, spaima nu-mi mai pricinuește jumătate din moarte ca mai înainte. Bătăia de inimă îmi era foarte teribilă dar acum, lăudat fie bunul Dzeu, cu toate sunt în rând și nu este avere în lume care aș putea tăgădui rezultatele aparatului Electro Vitalizer Rog deci, dle Doctor, să binevoiiți a publica aceste puține rânduri în statistica dv., căci pot să documentez ori-cui mi-s'ar adresa, cele afirmate mai sus.

### Cupon pentru o carte gratuită.

Cătră

Electro-Vitalizer, institut de  
ordinațiune medical  
Budapesta, Karlsring 2. Mezanin 51.

Binevoiiți, vă rog, a-mi trimite o broșură din  
lucrarea d-v.: **Tratat despre elec-  
troterapia modernă.** Gratis și fran. o.

Numele: .....

Comuna: .....

Județul, comit.: .....



## Castene-Ancoră cu petricele de edificat

ale lui Richter 267 6—9

sunt acum ca și înainte cea mai plăcută jucărie a copiilor.

Ele sunt singura jucărie, cu care copiii să ocupă durabil; de aceea și sunt pe durată cel mai ieftin cadou. Ele sunt și singura jucărie, care prin cumpărare de castene de întregire și castene-pod să pot aduce la o mărime și perfecțiune oarecare, încât și oameni de specialitate să ocupă bucurios cu clădirea minunatelor zidiri de înălțime și poduri. Cine vrea să facă copiilor săi un cadou de Crăciun în ade-

văr cum să cade, un cadou, care nu e numai pentru petrecere ci și instructiv, acela nu poate să aleagă decât un casten-Ancora de petricele de edificat, de cari să află de vânzare în toate prăvăliile cu articli de jucărie; să luăm însă numai renumitul fabricat original cu marca „Ancora“. Lista nouă de prețuri a castenelor de edificat o trimite franco F. Ad. Richter & Cie, furnisori de curte și camerali, Viena I. Operngasse 16.

## Institut de credit funciar din Sibiu.

Piața mare Nr. 3—5.

### Imprumuturi ipotecare pe anuități.

### Scrisuri funciare, scutite de dări.

ca să pot lombarda la banca austro-ungară, să pot depune la toate tribunalele ungare de stat drept cautiune și vadiu și ca cautiuni de căsătorii militare.

### Depuneri spre fructificare.

Dajdia la interesele dela depuneri o plătește institutul.

### Escomptare de cambii.

### Avansuri pe efecte publice.

Credite de cont-curent  
contra intabulări și altă garanță.

### Executarea

de ficare afaceri de bancă și de zarafie prin

## Cassa de schimb

Sub condițiuni culante, mai cu seamă:

cumpărarea și vânzarea de efecte publice  
monete străine,

răscumpărarea cupoanelor și efectelor sertate,

încasarea de cambii, checuri și asemnări,

predarea de asemnări și bilete de credit  
pentru străinătate,

îngrijirea de coale de cupoane.

Închirierea de resorturi de casse de fer

(câte depozite), sigure contra incendialului

și a spargerii, etc. 8 22—

Informațiuni amenunțite se dau cu bunăvoință și fără spese.

## 5500

de certificate dela medici și privați autenticate de notariul public dovedesc, că

**Caramellele de piept**

cu cei trei brazi

**ale lui Kaiser**

dell'ură mai bine

# TUSA

**răgușeala, troacna, catar,  
tusa măgărească**

Pachet 20 și 40 fileri.

Doză 60 fileri.

Să capătă în toate farmaciile,  
drogheriile și băcăniile mai bune.

259 6—24

## 500 Coroane plătesc celui-ce ar mai căpăta vre-odată durer

de dinți ori li va mirosi gura după-ce va folosi apa de dinți a lui Bartilla, o sticlă cu 80 fil. Ed. Bartilla-Winkler Viena 19/1. Sommergasse 1. In Sibiu: in farmaciile: in Piața mare 10; in Piața mică 27; strada Cisnădiei 59; ulița Turnului (Saggasse); ulița Ocnei 2; farmacia Teutsch; Meltzer, str. Gusteritei și str. Cisnădiei. In Bistrița: farmacia lui Herbert. Sebeșul-săsesc: farmacia Lederhilger: Sighisoara: farmacia lui Ligner.

Să se ceară pretatindenea apriat apa de dinți a lui Bartilla. Denunțări de falsificare vor fi bine plătite. La locurile unde nu să poate căpăta, trimite 7 sticle cu 5 cor. 80 fil. franco. 1 24—

Câștigul cel mai mare eventual 600,000 marce.	Anunț de noroc	Câștigurile sunt garantate de stat.
---	----------------------	---

### Prima tragere în 16 Decembrie.

Invitare la participare la

### Șansele de câștig

ale loteriei mari garantate de statul Hamburg in care trebuie să se câștige

**9 milioane 841,476 de marce**

Câștigul cel mai mare in cazul cel mai norocos

**600,000 de marce**

resp.	câștiguri à
560,000 marce	300,000 marce
550,000 >	200 000 >
540,000 >	100,000 >
530,000 >	60 000 >
520,000 >	50,000 >
515,000 >	45,000 >
510,000 >	40,000 >
305,000 >	30,000 >
303,000 >	20,000 >
302,000 >	15 000 >
	10,000 >

etc.

In total conține loteria, care constă din 7 clase, 100,000 de lozuri cu 48,405 câștiguri și 8 premii, așa că aproape

jumătate din toate lozurile câștigă.

Venitele să urcă dela clasă la clasă și câștigul cel mai mare din clasa primă e ev. de m. 50,000 ear cel din clasa 7-a 600,000.

Prețurile oficioase a lozurilor de clasa primă sunt:

Loz întreg 6 M. (7 K)	Loz de jum. 3 M. (3 50 K)	Sfert de loz 1.50 M. (1.75 K)
--------------------------	------------------------------	----------------------------------

Planul oficios de lozuri provăzut cu emblema statului in care sunt espuse prețurile lozurilor din clasele diferite precum și o consemnare a câștigurilor, il trimite la dorință gratis și franco.

Fiecare participant primește lista oficioasă a tragerilor imediat după trageri.

Câștigurile să plătesc prompt sub controla statului. Comande rog acuma sau cel târziu până la

**16 Decembrie.** 256 6—8

Samuel Heckscher sen, bancher Hamburg 36.

Tăiați aici

Comandă la Dl Samuel Heckscher sen.,  
bancher, Hamburg 36.

Trimite-mi { Loz întreg à 6 Marce (7.— K)  
> de jumătate > 3 > (3.30 >  
> de un sfert > 1.50 > (1.75 > )

Adresa: .....

Prețul aici alăturat cu mandat } Ce nu-i dorit,  
cu rambursă } să se steargă.

**Să caută**

**o moșie de luat în arândă,**  
mărimea moșiei dela 30—100 jugăre. Arândă anuală se oferă 20—30 cor. pro jugăr, eventual chiar și mai mult după cum va fi pământul de bun. Arândarea se poate face și pe 10—15 ani.

Cine are o astfel de moșie de arândat binevoiască a trimite adresa și oarecari amănunte mai deaproape la administrația „Foi Poporului” Sibiiu—Nagyszeben, de unde se va trimite respectivului, care apoi va veni la fața locului. 294 3—3

**Lemne de foc,  
mărunte și leațuri**

in mic și cu vagonul să afă la

**Eduard Zimmermann**

279 5—6

Bahngasse 14.

**Doi învățăcei și o calfă**

se primesc la

**NICOLAE PAVEL**

măstru tîni hijiu

291 3—3

in Săliște (comitatul Sibiiu).

**Pene de pat  
boeme ieftine!**

5 Kilo : noue, scărmanate cor. 9-60 ; mai bune cor. 12.— ; albe, moi, pufoase, scărmanate cor. 18.— ; cor. 24.— ; albe ca zăpada, moi, pufoase, scărmanate cor. 30.— ; cor. 36.—

Espedarea franco cu rambursă. Schimb și reprimire să admită pe lângă rebonificare de porto. 283 4—6

**Benedickt Sachscl, Lobes 184.**

posta **Pilsen**, Boemia.

**Ne mai pomenit!!**

600 bucăți împreună cu un orologiu de buzunar

numai cu **Cor. 5-50.**

Un orologiu de buzunar din argint-Gloria, Anker-Remont. cu minutar, împreună cu un lanț aurit, cu garanță de 3 ani, un ac excelent de cravată cu similitudină, 1 inel aurit cu peatră imit. pentru domni și dame, 1 garnitură minunată de bumbi de manjete, de gulere și de pept, gar. 8% aur double, 6 bucăți batiste de in veritabile, recvizite de scris eleg. de nikel pentru buzunar, 1 oglindă de toaletă escelente în etui, 72 buc. penițe engleze de cancelarie, un album cu cele mai frumoase chipuri din lume, și încă 400 diverse obiecte, neînconjurare de lipsă în casă. Toate la oaltă cu orologiu cu tot cae singur are valoarea după costă numai Cor. 5 50. Expediție per rambursă prin

casa de export

9 12—

**H. SPINGARN, Cracovia, Nr. 136.**

Nenumărate scrisori de mulțumită și comar de nouă primite. Pentru ce nu convine banii numai decât retour.



Marca de scutire: „Anker”.

**Liniment. Capsici comp.,**

inlocuitor pentru

**Anker-Pain-Expeller**

este un leac de casă valorat de mult, care să folosește de mulți ani ca fricțiune sigură la podagră, reumatism și răceli.

**Atenție.** Din cauza imitațiilor de puțină valoare să fim precauți la cumpărare și să primim numai sticle originale în șutule cu marca de scutire „Anker” și cu numele Richter. Cu prețul de 80 fl., C. 1-40 și Cor. 2— să capată aproape în toate farmaciile. Depozit principal la Iosif Török, farmacist în Budapesta.

**Farmacia lui Dr. Richter la  
:: „Leul de aur” în Praga. ::**

Șoseaua Elisabeta Nr. 5 nou.

Espediție zilnică. 242 9—26

**„Cassa de păstrare” (reuniune) în Săliște.****Prospect.**

Adunarea generală extraordinară ținută la 21 Septemvrie a. c. a decis urcarea capitalului social prin sporirea părților de fondare, dând posibilitatea și altor persoane fizice sau juridice, de a intra între marginile statutelor în șirul membrilor și de a-și acuira părți de fondare de ale reuniunii noastre cu prețul nominal de Cor. 200— și Cor. 100— cuota proporțională la fondurile de rezervă.

Terminul de optare se fixează până la 31 Decemvrie a. c., având a se plăti până la acel termin Cor. 100— adecă cuota la fondurile de rezervă.

Prețul părților de fondare se va solvi în sensul §. 3 din statut în 5 rate trilunare egale și anume :

prima rată până la . . . . .	15 Ianuarie 1910
a doua „ „ „ . . . . .	15 Aprilie 1910
a treia „ „ „ . . . . .	15 Iulie 1910
a patra „ „ „ . . . . .	15 Octomvrie 1910
a cincia „ „ „ . . . . .	15 Decemvrie 1910

Se pot plăti însă și mai multe rate deodată.

Părțile de fondare se vor extrada la nume și vor fi provăzute cu cuponi la purtător și cu un alt talon și se vor elibera numai după ce s'a vărsat întreg prețul acelora; până atunci ratele solvite se cuitează în titluri provizorii.

Pentru ratele plătite institutul rebonifică 5%, iar pentru ratele neplătite la terminile fixate socotește 5% interese de întârziere.

Membrilor, cari n'au vărsat la timp vre-o rată, li-se adresează câte o provocare cu termin de 30 zile și dacă nici până la expirarea acestui termin nu vor vărsa ratele recerute, sumele plătite vor intra în fondurile de rezervă, iar titlurile exmisse se vor anula și sub aceeași numeri se vor exmite alte titluri de părți de fondare. Anularea se publică în ziarle designate pentru publicările institutului.

Cu începere din 1 Ianuarie 1911 părțile de fondare noi vor intra în toate drepturile și se vor bucura de toate favorurile părților vechi.

Rentabilitatea părților de fondare de asemenea este asigurată, avându-se în vedere avântul, ce l-a luat reuniunea în decursul celor 25 ani de existență.

Solvirile se pot face și prin Cassa de păstrare postală.

Din ședința direcțiunei „Cassei de păstrare” (reuniune) în Săliște, ținută la 23 Octomvrie 1909.

297 2—3

**Direcțiunea.**

P. T.

Aduc la cunoștința Onoratului Public, că am închiriat restaurantul „Grand-Bierhalle” în palatul consistorial, unde sub numirea

**Grand-Restaurant BROTE**

voi servi mâncări bine pregătite, bere de Steinbruch și vinuri alese.

Primește abonamente la masă pentru ameazi și cină.

Cu toată stima

**LIVIU BROTE**

286 4—6

**„AURORA”**

Intreprindere Română în New-York 204 — W. 14 th. st. —

Director: **Dr. E. Lucaciu.**

Fondată și încorporată conform legilor statului Illinois în anul 1909.

În toate afacerile referitoare la America, cereți deslușiri dela firma „Aurora”.

**Banca Română „Aurora”.** Dacă cineva dorește a trimite bani din America în țara veche, ori are bani de depunere să se întoarcă la banca română „Aurora” din New-York 204 — W. 14 th. str.

**Librăria „Aurora”** De doriți orice soi de cărți, de rugăciuni, de cetit, de învățat, cereți catalogul librăriei noastre care este cea mai mare și mai bogată librărie românească din America.

Dacă vreți să călătoriți ori în America, ori din America în țară, cereți deslușiri și cumpărați bilete de vapor dela întreprinderea „Aurora” 204 — W. 14 th. str. New-York. Pe orice linie vă putem vinde bilet.

Dacă cumpărați dela noi bilet pe vapor veți primi adăpost în casa română de emigrare „Aurora” 204 W. 14 th. str. care este singura întreprindere română încorporată după legile Statelor-Unite.

Toți Românii cari vin ori pleacă din America, ori sunt în America sunt rugați a informa biroul central „Aurora” despre locul unde petrec ori unde s'ar muta cu locuința, ca să fie ținută în evidență în registrele casei de emigrare și la toate împrejurările să se poată da deslușiri la aceia cari le-ar dori.

Dacă cineva dintre emigrați dorește să cumpere pământ în America să ceară deslușiri la întreprinderea „Aurora”.

98 30—34

Toate epistolele să se trimită la adresa: **Dr. E. LUCACIU, director**

204 — W. 14 th. str. New-York S. U. A. de N. —

Cine dorește răspuns este rugat a alătura o marcă de 30 fileri ori cinci cents.

**Epilepsia.** Cine suferă de epilepsie, nevoie și alte boale de aceste nervoase, să ceară o carte de deslușire, care să capătă gratis și franco prin »Priv. Schwanen-Apotheke«, 177 Frankfurt a M. (Germania). 19—52

Catalogul meu mare bogat ilustrat despre

## Nobilitarea vițelor

Oltoani și vinuri îl trimite fiecare

**GRATIS**

care îmi face cunoscută adresa lui. Să ceară cartea aceasta și acela, care nu dorește să facă eventual comenzi, pentru că din cartea aceasta să poată informa asupra vieritului și conține catalogul și o mulțime de ilustrații de vițe, europene și americane, rădăcirii, trupine, și de renumitele vițe Delaware, din cari soiuri avem totdeauna mai multe milioane. Prețurile cele mai convenabile. Mii de scrisori și de ateste, între cari și dela domeniul grofesci și de ale arhiducilor. Adresa: Szücs Sándor fia, Cultură de vițe, Bihard:ószeg. 289 9—26

## Cheag natural în formă de praf.

**Important** pentru fabricarea de caș. Cheagul natural al Dr.ului Blumenthal în formă de praf, este cel mai bun și mai eficient mijloc pentru încheierea laptelui, chemice curat, întrece mult toate mijloacele de încheiere de până acum.

Acest cheag este preparat din cei mai buni culici de vițe. El este absolut liber de materii fetide, colorate sau mucoase provenind din culici; de acide sau alte substanțe întrebunțate prin conservarea cheagului obicinuit.

Prin această curățenie absolută, recunoscută de fabricanții cei mai competenți în brânzături, cheagul natural nu împiedică de loc fermentațiunea normală a brânzei, îi dă o tăietură foarte fină, evită umflarea și prin îndepărtarea mai perfectă a zărului produsul e mai bun.

O încercare ne convinge.

Singura vânzare de cheag natural de-al lui Dr. Blumenthal pentru fabricarea de caș, pentru Gallia, Bucovina și Ardeal la

**M LINDEMANN, agentură**  
Storozynetz (Bucovina).

Dose de probă gratis și franco rog a se cere dela 135 23—26

M. LINDEMANN, Storozynetz (Bucovina).

## Voiești să te însori?

Suntem imputerniciți din partea mai multor dame (între cari unele cu copii nelegiuți sau cu scânderi trupești etc.), cu avere dela 5—500,000 cor. să te căutăm soți potriviți. Numai domni (și fără avere), cari au gânduri serioase și nu sunt împiedecați pentru o căsătorie grabnică să scrie pe adresa

**L. Schlesinger**

212 18—52

BERLIN 18, Deutschland

## Izvorul de cumpărat cel mai ieftin pentru țoale de cai.

Ca economii să nu mai fie iritați cu oferte mult esagerate și ca să nu-și arunce orbește banii pentru țoale de cai de barchent și calmuc, fabricate din bumbac direct pentru acest scop în anumite fabrici boeme, ne-am decis a pune în comerț țoale de cai deosebit de durabile, groase și călduroase ca blanele, cari îndeplinesc ori ce pretensiuni.



Prețuri de preferință pentru economii: țoale mari, late, domnești cu 3 fl. Soiuri de cele mai mari și mai fine 3 fl. 50 cr. franco la fiecare stațiune postală. Singura adresă de procurare

**Țoale de cai**  
**ale lui Sohr-export**

Somoğy-Szill, Főter 13.

În pachet să pot alătura: Original »Rapid« foarfeci de vite cu un cuțit de rezervă, la olaltă 1 fl. 60 cr. »Pegoet Frères« foarfeci de cai veritabile franceze cu 2 fl. 20 cr. preț de preferință. 296 2—5

P. T.

Subscrișul am onoare a aduce la cunoștință, că mi-am strămutat atelierul de

## Zugrăvitură bisericească, auritură și pictură de firme în strada Șaguna (Morii) Nr. 16.

Totodată mă recomand onoratului public pentru executarea tuturor lucrărilor aparținătoare branșei susnumite, pe lângă prețurile cele mai ieftine.

287 3—6

Cu toată stima

**George Bendorfean**

Sibiu, strada Șaguna Nr. 16.

Tot aci se primește și un învățăcel.

## Atelier de curelărie, șelărie și coferărie

# ORENDT G. & FEIRI W.

(odinioară Societatea curelarilor.)

Str. Cispădiei 45. SIBIU. Heltauergasse 45.

Magazin bogat în articole pentru  
cărorașat, călărit, vânat, sport și voiaj, poclăzi  
și procoveturi, portmonee și bretele solide

și alte

81 28—

articole de galanterie  
cu prețurile cele mai moderate.

Curele de mașini, curele de cusut și legat, Sky (vârzobi)  
permanent în deposit.

Toate articolele din branșele numite și reparatura lor se execută prompt și ieftin.

Liste de prețuri, la cerere, se trimit franco.

Comandele prin postă se efectuează prompt și conștientos.

Mare deposit de hamuri pentru cai dela soiurile cele mai ieftine până la cele mai fine, coperitoare (țoluri) de cai și cofere de călătorie.

Am onoare de a aduce la cunoștință preonoratului public călător, că necruțând nici o oboseală precum și cheltuială am renovat hotelul, restaurantul și cafeneaua conduse de mine de 10 ani sub firma

## „Hotel MIHAIU“

Strada Turnului (Saggasse) Nr. 11,

adaptându-le conform cerințelor timpului și comodității onor. public călător.

Odăi confortabile și curate incl. luminat și serviciu dela cor. 1'60 în sus.

Odăile de scaldă

Cafenea și restaurant de mână primă în casă. Culină escelentă, prețuri ieftine și serviciu atent. — Bere proaspătă și anume sibiană de Habermann, bere neagră de trei stejari și bere Dreher de Steinbruch, precum și vinuri curate și naturale de butoi sau butelii.

Mulțumind pentru încrederea dovedită față de mine și până acuma în o măsură atât de mare, rog a mi-o păstra-o, onorându-mă și pe viitor și semnez

Sibiu, 1909, Septemvrie.

cu stimă

**IOAN MIHAIU**

hotelier și propriet.

247 8—

Auleo!



Afurisita de tusă  
mă înneacă.

La tusă, răgușală și întrocănare ajută  
sigur și repede

## Pastilele de piept ale lui Egger

au un gust admirabil și nu strică pofta de mâncare.

Un carton 1 cor. și 2 cor.

Carton de probă 50 fl.

Depoul central:

farmacia „La palatin“

Budapest, VI, Váci körut 17.

Trăiască!



Pastilele lui Egger  
mă scăpară iute.

În Sibiu să poste căpăta la Guido Fabritius, Carol Morscher, Carol Müller, E. Rummler, Karl Pissel, August Teutsch.

În Sebeș la Wilhelm Lederhilger și Ludvig Binder.

240 9—26

## Ludovic Ferencz,

croitor de bărbați,  
Sibiu, str. Cisnădiei Nr. 12,  
recomandă p. t. publicului  
**cele mai noue stoffe de iarnă**  
**in mare asortiment**

### noutățile

sosite chiar acum, pentru haine de bărbați stoffe englezești, franțuzești și indigene, din cari se execută după măsură cele mai moderne vestminte precum: Sacko, Jaquete, și haine de salon, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită noutățile de stoffe pentru pardisiuri și „Raglam“, cari se află totdeauna în deposit bogat.

Asupra reverențelor confecționate în atelierul meu, îmi permit a atrage deosebita atențiune a On. domni preoți și teologi absolvenți.

In casuri de urgență confecționez un rind complet de haine în timp de 24 ore.

Uniforme pentru voluntari, cum și tot felul de articli de uniformă, după prescripție croitura cea mai nouă.

## Vinuri de masă escelente,

litra cu 40 și 48 fileri la cumpărare de cel puțin 50 litre ofere negastoria  
145 25— de vinuri

## JOSEF SCHULTZ

Sibiu, strada Urezului 20

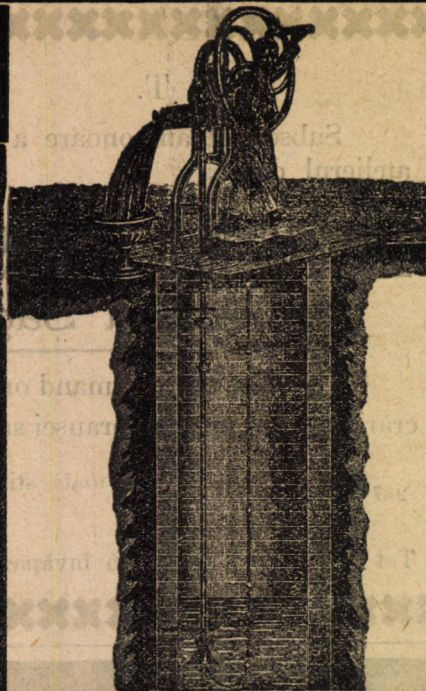
## Câteva cuvinte asupra boalelor secrete.

E trist, — dar în realitate adevărat că în vremea de azi e bătătoare la ochi mulțimea acelor oameni, a căror sânge și sucuri trupești sunt atrofați și cari în urma ușurinței din tinerete și prin deprinderi rele și-au sdruncinat sistemul nervos și puterea spirituală. E timpul suprem ca acestei stări îngrozitoare să se pună capăt. Trebuie să fie cineva care să dea tinerimei deslușiri bine-voitoare, sincere și amănunțite în tot ce privește viața sexuală, — trebuie să fie cineva cărui a oamenii să-și încredințeze fără teamă, fără șială și cu încredere năcazurile lor secrete. Dar nu e în deajuns însă a destăinui aceste năcazuri ori și cui, ci trebuie să ne adresăm unui astfel de medic specialist, conștiencios, care știe să dea asupra vieții sfaturi bune sexuale și știe a ajuta și morburilor ce deja eventual există atunci apoi va înceta existența boalelor secrete.

De o chemare atât de măreață și pentru acest scop e institutul renumit în toată țara al Dr. rului PALOCZ, medic de spital, specialist, (Budapesta VII, Rákóczi-ut. 10), unde pe lângă discreția cea mai strictă, primește ori-cine (atât bărbații cât și femeile) deslușiri asupra vieții sexuale, unde sângele și sucurile trupești ale bolnavului să curăță, nervii i-se întăresc, tot organismul i-se eliberează de materiile de boală, chinurile sufletești i-se liniștesc.

Fără conturbarea ocupațiilor zilnice dr. PALOCZ vindecă deja de ani de zile repede și radical cu metoda sa proprie de vindecare, chiar și cazurile cele mai negleșite, ranele sifilitice, boalele de țevă, beșică, nervi și șira spinării, Incepăturile de confusie a minții, urmările onaniei și ale sifilisului, erecțiunile de spaimă, slăbirea puterii bărbătești (impotența), vătămurile, boalele de sânge de piele și toate boalele organelor sexuale femești. Pentru femei e sală de așteptare separată și cure separată. In ceea ce privește cura, depărtarea nu este piedecă, căci dacă cineva, din ori ce cauză n'ar putea veni în persoană, atunci cu plăcere i se va da răspuns amănunțit foarte discret prin scrisoare (în epistolă e de ajuns a se alătura numai marca de răspuns.) Limba română se vorbește perfect. După încheierea curei, epistolele se ard, orie la dorință să retrimit fiecare. Institutul se îngrijește și de medicamente speciale. Visitele se primesc începând dela 10 ore a. m. și până la 5 ore p. (Duminica până la 12 ore a. m.) Adresa: Dr. PALOCZ, medic de spital, specialist, Budapesta VII. Rákóczi-ut. 10.

80 29—



## Pumpă catenară-rapid — pentru fântâni —

cu globuri de gumi, patent.

A nu să confunda cu alte sisteme.

### Prestațiune stabilă:

a pompei simple cam 5000 litre  
a pompei duple „ 10,000 „

Reprezentanța la: 28 42—52

Carol F. Jickeli, Sibiu și Alba-Iulia.

Pumpe totdeauna în depozit.

Descrieri și prețuri la dorință.

Institut indigen. — Banca de asigurare

## „TRANSILVANIA“

din Sibiu o o întemeiată la anul 1868

în Sibiu, strada Cisnădiei nrul 5 (edificiile proprii),

asigurază în cele mai avantajoase condiții: 21 44—52

— contra pericolului de incendiu și esplosiune, —

edificii de ori-ce fel, mobile mărfuri, vite,  
nutrețuri și alte produse economice etc.

### asupra vieții omului

In toate combinațiile, capitale pentru cazul morții și cu termen fix, asigurări de copii, de studii, de zestre, rente pe viața întreagă etc. etc.

Asigurări populare fără cercetare medicală.

— Asigurări pe spese de înmormântare cu solvirea imediată a capitalului. —

Valori asigurate contra incendiului: 95.816.412 coroane.  
Capitale asigurate asupra vieții: 9.882.454 coroane

Dela întemeiere institutul a solvit:

pentru despăg. de incendii 4,484.278,83 c. pentru capitale asig. pe viață 4,028.113,12 c.

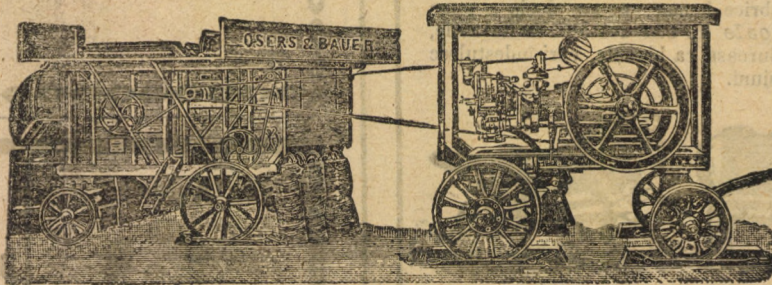
Oferte și ori-ce informațiuni să pot primi dela:

Direcțiunea în Sibiu, str. Cisnădiei nr 5 etagiu I., curtea I., și prin agenturile principale din Arad, Brașov, Bistrița și Cluj, precum și dela subagenții din toate comunele mai mari.

## Osers și Bauer fabrică specială pentru construarea de motoare.

VIENA XX., Dresdnerstrasse 81-83/a.

Filială pentru Ungaria: BUDAPESTA VI., Podmaniczkygasse 18.



## Locomobile cu benzin

Fabricate recunoscute de elasa primă. Garnituri complete de îmblătit.

Motoare cu benzin.

Motoare cu gaz sugativ.

Forța de mănare cea mai ieftină din prezent (2—3 fileri spese de mănare). Preste 1000 aranjamente în mănare. Condiții de plată favorabile. Preliminare de spese gratis și franco.

In timpul din urmă am furnizat garnituri de îmblătit între altele următoarelor firme: Schlosser Ioan, Sas-Veseuș, 8 HP aranj. de îmblătit. Pop Antonie, Bucerdea-vinoasă-ungurească I. Alba Iulia 8 HP aranj. de îmblătit. Nicolae Băcilă, Nucet, I. Sibiu, 10 HP aranj. de îmblătit. Faff Mihály Felső-Bajom, 4 HP aranj. de îmblătit. Nuszbaum Aron, Bethlen-Sz.-Miklós 4 HP aranj. de îmblătit. Doczy, Csikszereda, 10 HP aranj. de îmblătit.

39 35—